



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de emisión 01-abr-2015

Fecha de revisión 13-mar-2015

Versión 1

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y LA EMPRESA

Identificador del producto

Nombre del producto WEN KICK DEGREASER
Código del producto FLCDHQOOWEN-KD
Tema cliente FCK

Otros medios de identificación

Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado Degreaser
Usos contraindicados Utilice sólo como se indica en la etiqueta.

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricado por / Distribuido por
Walter E. Nelson, Company
5937 North Cutter Circle
Portland, OR 97217
Phone (503) 285-3037
E-Mail customerservice@walterenelson.com

Teléfono de emergencia

Número de teléfono de emergencia (800) 228-5635 X059
disponible las 24 horas:

2. Identificación de los peligros

Clasificación

Toxicidad aguda, oral	Categoría 4
Toxicidad aguda, cutánea	Categoría 5
Corrosión o irritación cutáneas	Categoría 2
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2
Sensibilización cutánea	Categoría 1
Toxicidad acuática aguda	Categoría 1
Toxicidad acuática crónica	Categoría 1
LIQUIDOS INFLAMABLES	Categoría 3

Elementos de la etiqueta

INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

¡Atención!

Indicaciones de peligro
NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN
Puede ser nocivo en contacto con la piel
PROVOCA IRRITACIÓN CUTÁNEA
Provoca irritación ocular grave

Puede provocar una reacción alérgica en la piel
Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

LÍQUIDO Y VAPOR INFLAMABLES



Consejos de prudencia - Prevención

- Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación
- No comer, beber ni fumar durante su utilización
- Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección
- Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol
- Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo
- Evitar su liberación al medio ambiente
- Manténganse retirado los chispas/calor/llamas abiertas/ superficies calientes. No fumar.
- Mantener el recipiente cerrado herméticamente
- Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción
- Utiliser électrique anti-explosion/ventilation/éclairage/de l'équipement.
- Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas
- Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas

Consejos de prudencia - Respuesta

- Tratamiento específico (véase la sección 4 de la SDS)
 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: consultar a un médico.
 - En caso de irritación o erupción cutánea: consultar a un médico. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.
 - EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.
 - EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si se encuentra mal. Enjuagarse la boca.
 - En caso de incendio: Utilizar CO₂, polvo químico seco o espuma para la extinción.
 - Recoger el vertido.

Consejos de prudencia - Almacenamiento

- Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco

Consejos de prudencia - Eliminación

- Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)

OTRA INFORMACIÓN

Toxicidad aguda desconocida

El 0.04 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

3. Composición/información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	Secreto comercial
Orange Terpenes	5989-27-5	30-60	*
2-butoxyethanol	111-76-2	7-13	*
Alcohol Ethoxylate	68439-46-3	5-10	*
Alcohols, C10-16, Ethoxylated	68002-97-1	3-7	*

*El porcentaje exacto (concentración) de la composición se mantiene como secreto comercial.

4. Primeros auxilios

PRIMEROS AUXILIOS

Consejo general	Se requiere atención médica inmediata. En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente a un médico (si es posible, muéstrelle las instrucciones de uso o la ficha de datos de seguridad). Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
Contacto con la piel	Lavar inmediatamente mediante con abundante agua. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Si la irritación cutánea persiste, consultar a un médico. Lavar inmediatamente con abundante agua y jabón. No se requiere atención médica inmediata. Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados.
Contacto con los ojos	Si los síntomas persisten, consultar a un médico Enjuagar inmediatamente con abundante agua. Después del lavado inicial, quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y proseguir con el lavado al menos durante 15 minutos Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague
Inhalación	Trasladar al aire libre. Si la respiración es irregular o se ha detenido, proporcionar respiración artificial. Evitar el contacto directo con la piel. Usar un dispositivo de barrera para practicar la respiración boca a boca. Consultar a un médico. No se requiere atención médica inmediata. Trasladar al aire libre en caso de inhalación accidental de los vapores. Si los síntomas persisten, consultar a un médico. Trasladar al aire libre en caso de inhalación accidental de los vapores o productos de la descomposición.
INGESTIÓN	NO provocar el vómito. Beber abundante agua. Enjuagarse la boca. Si los síntomas persisten, consultar a un médico. Lavarse la boca con agua y luego beber abundante agua. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Consultar a un médico.
Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios	Retirar todas las fuentes de ignición. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas	Cualquier otros síntomas importantes y efectos se describen en la sección 11: información sobre la toxicidad.
-----------------	---

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Información para el médico	Puede causar sensibilización en personas sensibles. Aplicar un tratamiento sintomático.
-----------------------------------	---

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios adecuados de extinción Uso. Polvo químico seco. Dióxido de carbono (CO₂). Agua pulverizada (niebla). Espuma resistente al alcohol.

Medios no adecuados de extinción

No utilizar un chorro de agua compacto ya que puede dispersar y extender el incendio.

Peligros específicos del producto químico

En caso de incendio o explosión, no respirar los gases. Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel. La descomposición térmica puede provocar la liberación de gases y vapores irritantes y tóxicos. Mantener el producto y el recipiente vacío alejados del calor y de las fuentes de ignición. Riesgo de ignición.

Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total

6. Medidas en caso de liberación accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales Evacuar al personal hacia áreas seguras. Retirar todas las fuentes de ignición. Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Mantener a las personas alejadas y contra el viento en caso de derrames o fugas. Prestar atención al retroceso de las llamas. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

Precauciones para la protección del medio ambiente

Precauciones para la protección del medio ambiente Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Evitar que el producto penetre en los desagües. No verter a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado sanitario.

Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de contención Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo.
Métodos de limpieza Recoger y transferir a recipientes debidamente etiquetados. Hacer un dique de contención. Absorber con material inerte absorbente (p. ej., gel de sílice, aglutinante ácido, aglutinante universal, aserrín). Absorber con un material inerte absorbente. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

7. Manipulación y almacenamiento**Precauciones para una manipulación segura**

Recomendaciones para la manipulación segura Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Mantener alejado del calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición (por ej. luces indicadoras, motores eléctricos y electricidad estática). Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Utilizar herramientas que no produzcan chispas y equipo antideflagrante. Todos los equipos que se usen al manipular el producto deben estar conectados a tierra. Utilizar con ventilación por extracción local. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Manténganse retirado los chispas/calor/llamas abiertas/ superficies calientes. No fumar. Tomar las medidas necesarias para evitar descargas de electricidad estática (que podrían causar la ignición de los vapores orgánicos).

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento Mantener en un recipiente bien cerrado en un lugar seco y fresco. Mantener en recipientes debidamente etiquetados. Mantenga los recipientes bien cerrados en un lugar fresco y bien ventilado. Conservar alejado del calor.
Materiales incompatibles No se conocen de acuerdo con la información suministrada.

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**Parámetros de control**

Directrices sobre exposición Este producto, según se suministra, no contiene materiales peligrosos con límites de exposición ocupacional establecidos por los organismos reguladores específicos de la región.

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
2-butoxyethanol 111-76-2	TWA: 20 ppm	TWA: 50 ppm TWA: 240 mg/m ³ (vacated) TWA: 25 ppm (vacated) TWA: 120 mg/m ³ (vacated) S* S*	IDLH: 700 ppm TWA: 5 ppm TWA: 24 mg/m ³
Monoethanolamine 141-43-5	STEL: 6 ppm TWA: 3 ppm	TWA: 3 ppm TWA: 6 mg/m ³ (vacated) TWA: 3 ppm	IDLH: 30 ppm TWA: 3 ppm TWA: 8 mg/m ³

		(vacated) TWA: 8 mg/m ³ (vacated) STEL: 6 ppm (vacated) STEL: 15 mg/m ³	STEL: 6 ppm STEL: 15 mg/m ³
Diethanolamine 111-42-2	TWA: 1 mg/m ³ inhalable fraction and vapor S*	(vacated) TWA: 3 ppm (vacated) TWA: 15 mg/m ³	TWA: 3 ppm TWA: 15 mg/m ³

NIOSH IDLH *Inmediatamente peligroso para la vida o la salud (IPVS)*

OTRA INFORMACIÓN

Límites derogados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO contra OSHA, 965 F.2d 962 (11^a Cir., 1992).

Controles técnicos apropiados**Controles de ingeniería**

Duchas, Estaciones lavajos & Sistemas de ventilación

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**Protección para la cara y los ojos**

Gafas de seguridad con cierre hermético. Careta de protección.

Protección de la piel y el cuerpo

No son necesarias medidas técnicas especiales de protección.

Protección respiratoria

Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.

general de Higiene

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo. Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	Líquido
aspecto	transparente
Color	anaranjado
Olor	anaranjado
umbral olfativo	No hay información disponible

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Observaciones • Método</u>
pH	10.0 - 11.0	
Gravedad específicas	.93	
Viscosidad dinámica	Agua Delgada	
Punto de fusión/punto de congelación	No hay información disponible	
Punto de inflamación	54 °C 129 °F	
Punto de ebullición y rango de ebullición	No hay información disponible	/
Tasa de evaporación	Igual que el agua	
inflamabilidad (sólido, gas)		
Límite de inflamabilidad en el aire		
Límite superior de inflamabilidad:	No hay información disponible	
Lower flammability limit:	No hay información disponible	
presión de vapor	No hay información disponible	
Densidad de vapor	No hay información disponible	
Solubilidad en agua	Miscible en agua	
Coefficiente de reparto	No hay información disponible	
Temperatura de autoinflamación	No hay información disponible	
temperatura de descomposición	No hay información disponible	

OTRA INFORMACIÓN

Densidad lbs/gal	7.73
Contenido COV (%)	50.5 % VOC

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad

No hay datos disponibles

estabilidad	Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguno durante el procesado normal.
Condiciones que deben evitarse	Calor, llamas y chispas.
Materiales incompatibles	No se conocen de acuerdo con la información suministrada.
Productos de descomposición peligrosos	No se conocen de acuerdo con la información suministrada.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre posibles vías de exposición

Inhalación	No hay datos disponibles.
Contacto con los ojos	Irritante severo para los ojos.
Contacto con la piel	Puede ser nocivo en contacto con la piel.
INGESTIÓN	Puede ser nocivo en caso de ingestión. NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN.

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica -	CL50, inhalación
Orange Terpenes	= 4400 mg/kg (Rat)	> 5 g/kg (Rabbit)	-

5989-27-5			
2-butoxyethanol 111-76-2	= 470 mg/kg (Rat)	= 99 mg/kg (Rabbit)	= 450 ppm (Rat) 4 h
Diethanolamine 111-42-2	= 0.62 mL/kg (Rat) = 620 µL/kg (Rat)	= 7640 µL/kg (Rabbit)	-

Información sobre los efectos toxicológicos

Síntomas No hay información disponible.

Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Sensibilización No hay información disponible.

Mutagenicidad en células germinales No hay información disponible.

Carcinogenicidad La tabla más abajo indica los ingredientes listados por cada agencia como carcinógenos.

Nombre de la sustancia	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
Orange Terpenes 5989-27-5	-	Group 3	-	X
2-butoxyethanol 111-76-2	A3	Group 3	-	-

ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales)

A3 - Carcinógeno animal

IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer)

No clasificable como carcinógeno humano

OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento del Trabajo de los EE.UU.)

X - Presente

Toxicidad reproductiva No hay información disponible.

STOT - exposición única No hay información disponible.

STOT - exposición repetida No hay información disponible.

Toxicidad crónica El contacto repetido puede provocar reacciones alérgicas en personas muy sensibles. Evitar la exposición repetida. Puede causar efectos adversos en la médula ósea y el sistema hematopoyético. Puede causar efectos hepáticos adversos.

Efectos sobre los órganos diana sangre, Sistema nervioso central, OJOS, sistema hematopoyético, Riñones, Hígado, Sistema respiratorio, Piel.

Peligro de aspiración No hay información disponible.

Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto

Toxicidad aguda desconocida El 0.04 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA

Component Inhalación CL50, 4 horas, vapor, mg/L
2-butoxyethanol 450
111-76-2 (7-13)

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**ecotoxicidad**

El 5.24% de la mezcla consiste en componentes con peligro desconocido para el medio ambiente acuático

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Crustáceos
Orange Terpenes 5989-27-5	-	0.619 - 0.796: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 35: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50	-
2-butoxyethanol 111-76-2	-	1490: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 2950: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50	1000: 48 h Daphnia magna mg/L EC50 1698 - 1940: 24 h Daphnia magna mg/L EC50

Persistencia y degradabilidad No hay información disponible.

Bioacumulación No hay información disponible.

Nombre de la sustancia	Coefficiente de reparto
2-butoxyethanol 111-76-2	0.81

Otros efectos adversos No hay información disponible

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminación de residuos La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

Embalaje contaminado No reutilizar el recipiente.

Número de residuo EPA D001

Este producto contiene una o más sustancias listadas por el Estado de California como residuos peligrosos.

Nombre de la sustancia	Condición de residuo peligroso de California
Orange Terpenes 5989-27-5	Toxic

14. Información sobre el transporte

Nota - La descripción para el envío es específica del contenedor, esta información se proporciona en un vistazo la información del DOT. Por favor, consulte el envase y / o documentos de embarque para la descripción apropiada del envío antes de licitar cualquier material para su envío. Para obtener información adicional, póngase en contacto con el distribuidor que aparece en la sección 1 de este documento.

U.S. Department of Transportation (USDOT)

4x1 Gallon Case No regulado

Pails & Drums (<119 Gallons) No regulado

15. Información reglamentaria

Inventarios Internacionales

TSCA Cumple/Es conforme con **DSL/NDSL** Cumple/Es conforme con

TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario

DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

Regulaciones federales de los

EE. UU

SARA 313

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene una o varias sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación según la Ley y Título 40 del Código de Reglamentos Federales, Parte 372

Nombre de la sustancia	SARA 313 - Valores umbrales
2-butoxyethanol - 111-76-2	1.0

Categorías de peligro de SARA

311/312

Peligro agudo para la salud	Sí
Peligro crónico para la salud:	No
Peligro de incendio	Sí
Peligro de reactividad	No
Peligro de liberación repentina de presión	No

CWA (Ley de Agua Limpia) -

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

CERCLA

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la liberación de este material

Regulaciones estatales de los EE. UU**Proposición 65 de California**

Este producto contiene sustancias químicas que causan defectos congénitos u otros daños reproductivos, según el Estado de California.

Nombre de la sustancia	Proposición 65 de California
Diethanolamine - 111-42-2	Carcinogen

Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
2-butoxyethanol 111-76-2	X	X	X
Monoethanolamine 141-43-5	X	X	X
Soybean Oil 8001-22-7	-	-	X
Diethanolamine 111-42-2	X	X	X

Información sobre las etiquetas de la EPA de EE. UU

Número de registro EPA del plaguicida	No aplicable
Additional information	No hay información disponible.

16. Otra información

HMIS

Peligros para la salud humana	inflamabilidad	Peligros físicos	PROTECCIÓN PERSONAL
2	2	0	B

Preparada por	Departamento de regulación
Fecha de emisión	01-abr-2015
Fecha de revisión	13-mar-2015

La información que se ofrece en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

Fin de la Hoja de Datos de Seguridad